

TEMPLETON-STRONG

UNE VIE D'ARTISTE

POÈME SYMPHONIQUE

pour

VIOLON PRINCIPAL

et ORCHESTRE



Partition d'orchestre	N° 302	Fr. 15. —
Parties d'orchestre.....	» 303	» 15. —
Chaque partie supplémentaire.....	»	1.50
Violon et piano	N° 304	» 6. —

ÉDITION HENN — GENÈVE

Tous droits d'exécution, de reproduction
et d'arrangements réservés pour tous
pays, y compris le Danemark, la Suède
et la Norvège

Copyright 1921 by A.D. HENN.

ARGUMENT.

Doutant de son étoile et peut-être de soi, il menait à la campagne une vie paisible, sinon exempte d'amertume, quand l'ambition le ressaisit d'affronter le monde et de s'y faire une place par son art. Alors il lutta de toutes ses forces, héroïquement, désespérément. Le succès qui sourit à ses premiers exploits bientôt changea de visage: et ce fut l'ironique Sirène, enjoleuse, moqueuse et cruelle, qui tour à tour caresse et meurtrit. Elle raila ses prétentions, égara ses efforts, tarit son énergie, jusqu'au jour où, brisé, blessé, deux fois déçu, à jamais dégoûté, il conçut le regret de cette vie d'antan — amertume et douceur mêlées — qui s'écoulait paisible au sein de la nature.



Première audition à la XX^{ème} Fête de
l'Association des Musiciens Suisses à Zürich
en Juin 1920
par Joseph SZIGETI sous la direction du Dr. Volkmar ANDREAE



A JOSEPH SZIGETI.

UNE VIE D'ARTISTE.

Poème symphonique.

pour Violon et Orchestre.

TEMPLETON-STRONG.

(Genève, Juillet 1919.)

Adagio (♩ = 54.)

Petite Flûte.
 Flûte I.
 Flûte II.
 Hautbois.
 Clarinettes I. II.
 en si b.
 Cor Anglais.
 I. II.
 Cors en fa.
 III. IV.
 Bassons I. II.
 Clarinette basse.
 en si b.
 Trompettes I. II.
 en ut.
 Trombones I. II. III.
 et Tuba.
 Timbales.
 et 
 Violon-Solo.
 Violons I.
 Violons II.
 Violas.
 Violoncelles.
 Contrebasses.

Adagio (♩ = 54.) *très long*
pp *pp*
 Adagio (♩ = 54.) *molto tranquillo*
p
 Toujours très lentement afin de laisser sortir tranquillement les appels du cor.
 Sourdines *pp*
 Sourdines *pp*
 Sourdines *pp*
 Sourdines *pp*
 Sourdines *pp*



1

Cor. I. *pp*

V. S. *p sempre tranquillo*

V. I. *pp*

V. II. *pp*

Vla. *div.*

Vclle. *pp*

Cbs. *pp*

1

2

Hb. *p*

CL. I. II. en si b. *I p*

C. A. *p*

Cor. III. en fa. *I pp II p*

Bu. L. II. *p*

2

V. S. *pp*

V. I. *(La moitié)*

V. II. *(Tous)*

Vla. *div.*

Vclle. *pizz.*

Cbs. *pizz.*

sans Sourdines pp

sans Sourdines pp

pizz. arco

sans Sourdines p

pizz. pp

sans Sourdines p

pp

2

[illegible][illegible]

4

4

This page of a musical score is for a symphony, featuring a variety of instruments and dynamic markings. The instruments listed on the left include P. Fl., Fl. I., Hb., Cl. III. en si b., C. A., I. II., Cors. en fa., III IV., Bn. I. II., C. basse. en si b., Trp. I. II. ut., Trb. I. II., Trb. III. Tub., Timb., V. S., V. I., V. II., Vla., Vclle., and Cbs. The score is written in a key with one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The music is divided into measures by vertical bar lines. Dynamic markings such as *f* (forte), *pp* (pianissimo), *p* (piano), and *cresc.* (crescendo) are used throughout. Performance instructions like *arco* (arco), *pizz.* (pizzicato), and *div.* (divisi) are also present. The word "Piano." is written at the top center. The score is a page from a larger manuscript, as indicated by the page number "10" in the top right corner.

5

This page of a musical score is for a symphony, featuring a variety of instruments. The staves are arranged vertically, with the following instruments listed on the left:

- P. Fl. (Piccolo Flute)
- Fl. I, II (Flutes)
- Hb. (Horn)
- Cl. I, II en si b. (Clarinets in B-flat)
- C. A. (Cello)
- I. IL (Violin I)
- Cor. en fa. (Cor Anglais)
- III. IV. (Violins II and III)
- Bu. L. IL (Bassoon)
- Cl. basse en si b. (Bass Clarinet)
- Trp. III ut (Trumpet in C)
- Trb. II (Trombone II)
- Trb. III Tub. (Trombone III and Tuba)
- Timb. (Timpani)
- V.S. (Viola)
- V. I. (Violin I)
- V. II. (Violin II)
- Vla. (Viola)
- Vielle. (Violoncelle)
- Cbs. (Cello)

The score includes various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings. Key markings include:

- p* (piano) and *f* (forte) throughout the score.
- sempre forte* (always forte) for the Viola (V.S.) part.
- pizz arco* (pizzicato then arco) for the Violoncelle (Vielle.) and Cello (Cbs.) parts.
- Rehearsal marks I, II, and III.

6

Tranquillo.

Hb.
 Cl. I. II.
 si b
 Bn I. II.
 V. S.
 V. I.
 V. II.
 Vla.
 Vclle.
 Obs.

pp faiblement
pp faiblement
pp faiblement
pp poco
pp poco
la moitié
pp
pp
div.
pp poco
pp poco
pizz.
pp poco

7

Poco meno mosso. (♩ = 84.)

Hb.
 Cl. I. II.
 en si b
 C. A.
 Cors III
 en fa
 Bn I. II.

pp faiblement
p

7

Poco meno mosso. (♩ = 100.)

V. S.
 Vla.
 Vclle.

p découragé
p
p

7

molto dim.

CL I. II.
en si t

Cors. III.
en fa

Bn I. II.

Cl. basse
en si b

V. S.

Vla.

Volle.

pp

pp

pp

pp

pp

pp

pp

très simplement

pp

pp

molto dim.

pp

8

Hb.

CL I. II.
en si b

C. A.

Bn I. II.

V. S.

V. I.

V. II.

Vla.

Volle.

Cl. b.

p espress

pp

p espress

p

pizz.

arco

pp

p

pizz.

arco

p

pizz.

arco

p

pizz.

arco

p

div.

p

pizz.

p

8

8

9

Agitato. (♩. = 112)

Hb.
 I. II.
 C. en fa
 III. IV.
 Bu. I. II.
 Cl. basse en si b

Musical score for the first system of "L'Enfant et la Machine à vapeur". The system includes parts for Horn (Hb.), Cor Anglais (C. en fa), Bassoon I (Bu. I.), and Bassoon II (Cl. basse en si b). The music is in 6/8 time and features dynamic markings such as *pp*, *p*, and *f*.

9

Agitato. (♩. = 112.)

First system of the musical score. The staves are labeled V.S., V. I., V. II., Vla., Welle., and Obs. The V.S. staff has dynamics *pp*, *p*, and *mf*. The V. I. staff has *pp* and *pizz.*. The V. II. staff has *pp*. The Vla. staff has *pp*. The Welle. staff has *pp* and *pizz.*. The Obs. staff has *p*. The Welle. and Obs. staves have *arco* markings.

9

[illegible]

Hb.

Cl. I, II.
en si b

C. A.

Fl. I, II.

Cora.
en fa

Trp. I, II.
en ut

Trb. I, II.
en ut

Trb. III.
Tub.

Timp.

V. I.

V. II.

Vla.

Vclle

Cbs.

Poco meno. (♩ = 84.)

ff

p

dim.

pp

Poco meno. (♩ = 84.)

ff

p

dim.

pp

Sol en fa

10 Poco meno. (♩ = 84.)

ff

con Sord.

con Sord.

con Sord.

con Sord.

Hb.

**Cl.II.
en si b**

C.A.

**Cor. IV.
eu fa**

Bn I.II.

**Cl.basse
en si b**

Timb.

V-S.

V.I.

V.II.

Vla.

Vclle.

Obs.

pp

spicc.

La moitié

rit.

11

Hb.
 Cl. I. en si b
 C. A.
 Cbs. III/IV en fa
 Ba II
 Cl. basse en si b
 V.S.
 V. I.
 V. II.
 Vla.
 Vclle.
 Cbs.

(♩ = 100.)
 a tempo pp
 a tempo
 pp a tempo
 pp
 (♩ = 100.)
 La Moqueuse
 la
 pp lointain
 a tempo
 pp
 a tempo
 pp
 a tempo
 pp
 a tempo
 pp
 a tempo
 pizz.
 la moitié
 pp arco

[illegible]

V. S. *p* *pp* *cajolant* *p* *ptraînes un peu*

V. I. *p*

V. II. *p*

Vla. *p*

Vclle. *p*

Cbs. *p* *div.* *pizz.*

13

22

1.

15

Cl. I. II. en si b *pp*

C. A.

I. II. Cors. en fa *pp* avec sourdines ôtez les sourdines

III. IV.

Bn. I. II.

Timb.

15

V.S. *p* *pp* *p* avec tristesse feinte

V. I. *pizz.* *pp* *arco* *pp*

V. II. *pizz.* *pp* *arco* *pp*

Vla. *pizz.* *pp* *arco* *pp*

Vclle. *pizz.* *pp* *arco* *pp*

Cbs. 2. Soli. *arco* *pp* *senza Sord.* *pp*

16

Cors. III. IV. en fa III. IV.

V.S. *morendo* *pp* *ppp grimacant*

V. I. *ppp*

V. II. *ppp*

Vla. *ppp*

Vclle. *ppp*

Cbs. (Toutes.) *ff*

16

ff

17

Agitato. (♩=112.)

P. Fl.

Fl. I. II.

Hb.

Cl. I. II.
en si b

C. A.

Agitato. (♩=112.)

I. II.
Cors
en fa

III. IV.

Bn. I. II.

Cl. basse
en si b.

Trp. I. II.
en ut

Trb. I. II.

Trb. III.
Tub.

Timb.

17

Agitato. (♩=112.)

V. S.

V. I.

V. II.

Vla.

Vclle.

Chs.

ppp

ff

div

ff

pizz.

arco

ff

pizz.

pizz.

17

18

nocturne et lointain

Cors. III. IV. en fa.

Cl. basse en si b.

V-S.

Vla.

Cbs.

pp

très sombre

sempre

pp

poco cresc.

forte

pizz.

pp

18

Cors. III. IV. en fa.

Cl. basse en si b.

V-S.

Vla.

Vcllo.

Cbs.

pp

plus sombre

più pp

sempre pp

più pp

più pp

più pp

arco pp

pizz.

Animando.

Cors. III. IV. en fa.

Trp. I. II. et ut.

Trb. II.

Trb. III. Tub.

S-V.

Vla.

Vcllo.

Cbs.

più pp

pp

pp

pp

pp

Animando.

19

P.F.I. *pp moqueur*
 Hb. *pp moqueur*
 Cl.I.II. en si b. *pp*
 C.A. *pp*
 Cor. en fa *I*
 Bn.I.II. *p moqueur*
 Cl.basse en si b. *pp*
 Trp.I.II. et ut. *f* avec sourdine *p moqueur* ôtez la sourdine *p*
 Trb.I.II. *f*
 Trb.III. Tub. *f*
 Timb. *p*
 V.S. *f* *mf exaspéré*
 V.I. *pp*
 V.II. *pp*
 Vla. *pp*
 Vclle. *pizz.* *p* *arco* *pp*
 Cbs. *pizz.* *p*

19

[illegible]

A. 302 H.

21 Poco meno mosso.

Hb. *p*
 Cl. I, II. en si b. *f*
 C. A. *f*
 I. II. Cors en fa. *f*
 III. IV. *f*
 Bn. I, II. *f*
 Cl. basse en si b. *f*
 Timb. *p*
 V.-S. *f*
 V. I. *f*
 V. II. *f*
 Vla. *f*
 Vcllo. *f*
 Cbs. *f*

21 Poco meno mosso.
f
p
 div. sur la touche
p
 div. sur la touche
 I. Solo. *p*
pizz.
p

21

Hb. *pp moqueur*
 Cl. I, II. en si b. *pp moqueur*
 C. A. *pp*
 V.-S. *pp*
 V. I. *pp unis*
 V. II. *pp unis*
 Vla. *pp*
 Vcllo. *pp*
 Cbs. *pp*

Toutes sur la touche
 sur la touche
p
p

(poco rit. al tranquillo) (♩ = 66) **22** *quasi Adagio*

Cl. I. II. en si b.

Cl. basse en si b.

V. S.

V. I.

V. II.

Vla.

Vclle.

Cbs.

p(moqueur) *pp*

poco rit. *sol* *ré* *pensieroso* *ma legato* *pp* *ppp* *NB*

pizz. *pp*

22

23 *Misterioso.*
(Pianissimo au possible.)

P. Fl.

Fl. I.

Cl. I. II. en si b.

Cl. basse en si b.

Timb.

V. S.

V. II.

Vla.

Vclle.

Cbs.

pp(moqueur)

pp(moqueur)

NB. (à tenir si possible)

(a tempo)

pp

pp

pp

pp

pizz. *pp*

pizz. *pp*

arco *pp détaché et sec* *arco*

23

NB. Comme la fin d'une glissade.

pp détaché et sec
All' 3^a se possibile fino al segno

Fl. I. II. *p(moqueur)* *f* *cresc.*

Hb. *f* *cresc.*

Cl. I. II. en si b. *f* *cresc.*

C.A. *p(moqueur)* *f* *cresc.*

I. II. Cors. en fa *p* *cresc.* *f* *cresc.*

III. IV. *p* *cresc.* *f* *cresc.*

Bn. I. II. *p* *cresc.* *f* *cresc.*

Cl. basse. en si b. *f* *cresc.*

Trp. I. II. en ut. (sourdines) *p* *f* *cresc.*

Trb. I. II. avec sourd. *ff* (Trb. I. II. ôtez les sourdines) *p* *cresc.* (en dehors)

Trb. III. Tub. *p* *cresc.*

Timb. *f* *cresc.*

V. S. *mf(espéré)* *f* *cresc.*

V. I. *f* *pizz.* *cresc.*

V. II. *f* *pizz.* *cresc.*

Vla. *f* *pizz.* *cresc.*

Vclle. *f* *cresc.*

Cbs. *f* *cresc.*

allargando. *a tempo* (♩. = ♩)

P. Fl. *a 2.* *ff cresc.* *ff*

Fl. I. II. *ff*

Hb. *ff*

Cl. I. II. en si b. *ff*

C.A. *ff*

I. II. *allargando.* *a tempo* (♩. = ♩) *ff*

Cors. en fa *ff*

III. IV. *ff*

Bn. I. II. *ff*

Cl. basse en si b. *ff*

Trp. I. II. et ut. *ff*

Trb. I. II. *solennellement* *ff*

Trb. III. Tub. *solennellement* *mf* *cresc.* *ff*

Timb. *f* *mf*

V. S. *allargando.* *a tempo* (♩. = ♩) *ff*

V. I. *arco* *ff*

V. II. *arco* *ff*

Vla. *arco* *f* *cresc.* *ff*

Vclle. *ff*

Cbs. *ff*

Score for orchestra and voice, measures 1-4. The score includes parts for Horn (Hb.), Clarinet I & II (Cl. I. II. en si b), Cello (C. A.), Cor I & II (I. II. Cors en fa), Trombone III (Br. III.), Bassoon (Cl. basse en si b), Trumpet I & II (Trp. I. II. en ut), Trombone I & II (Trb. I. II.), Timpani (Timp.), Violoncello (V.-S.), Violin I (V. I.), Violin II (V. II.), Viola (Vla.), Cello (Vclle.), and Double Bass (Cbs.).

Measure 1: Horn (Hb.) and Clarinet I & II (Cl. I. II. en si b) play a half note G4. Cello (C. A.) plays a half note G2. Cor I & II (I. II. Cors en fa) play a half note G4. Trombone III (Br. III.) plays a half note G2. Bassoon (Cl. basse en si b) plays a half note G2. Trumpet I & II (Trp. I. II. en ut) play a half note G4. Trombone I & II (Trb. I. II.) play a half note G2. Timpani (Timp.) plays a half note G2. Violoncello (V.-S.) plays a half note G2. Violin I (V. I.) and Violin II (V. II.) play a half note G4. Viola (Vla.) plays a half note G4. Cello (Vclle.) and Double Bass (Cbs.) play a half note G2.

Measure 2: Horn (Hb.) and Clarinet I & II (Cl. I. II. en si b) play a half note A4. Cello (C. A.) plays a half note A2. Cor I & II (I. II. Cors en fa) play a half note A4. Trombone III (Br. III.) plays a half note A2. Bassoon (Cl. basse en si b) plays a half note A2. Trumpet I & II (Trp. I. II. en ut) play a half note A4. Trombone I & II (Trb. I. II.) play a half note A2. Timpani (Timp.) plays a half note A2. Violoncello (V.-S.) plays a half note A2. Violin I (V. I.) and Violin II (V. II.) play a half note A4. Viola (Vla.) plays a half note A4. Cello (Vclle.) and Double Bass (Cbs.) play a half note A2.

Measure 3: Horn (Hb.) and Clarinet I & II (Cl. I. II. en si b) play a half note B4. Cello (C. A.) plays a half note B2. Cor I & II (I. II. Cors en fa) play a half note B4. Trombone III (Br. III.) plays a half note B2. Bassoon (Cl. basse en si b) plays a half note B2. Trumpet I & II (Trp. I. II. en ut) play a half note B4. Trombone I & II (Trb. I. II.) play a half note B2. Timpani (Timp.) plays a half note B2. Violoncello (V.-S.) plays a half note B2. Violin I (V. I.) and Violin II (V. II.) play a half note B4. Viola (Vla.) plays a half note B4. Cello (Vclle.) and Double Bass (Cbs.) play a half note B2.

Measure 4: Horn (Hb.) and Clarinet I & II (Cl. I. II. en si b) play a half note C5. Cello (C. A.) plays a half note C3. Cor I & II (I. II. Cors en fa) play a half note C5. Trombone III (Br. III.) plays a half note C3. Bassoon (Cl. basse en si b) plays a half note C3. Trumpet I & II (Trp. I. II. en ut) play a half note C5. Trombone I & II (Trb. I. II.) play a half note C3. Timpani (Timp.) plays a half note C3. Violoncello (V.-S.) plays a half note C3. Violin I (V. I.) and Violin II (V. II.) play a half note C5. Viola (Vla.) plays a half note C5. Cello (Vclle.) and Double Bass (Cbs.) play a half note C3.

Dynamic markings: *p* (piano) and *cresc.* (crescendo). The French text "toujours moqueur" (always mocking) is written under the Trumpet I & II part in measure 2. The French text "p un peu en dehors" (a little out of tune) is written under the Trombone I & II part in measure 3.

25

Allargando.
(♩ = ½)

Hb.

Cl. I. II.
en si b

cresc.

G.A.

I. II.
Cors
en fa

III. IV.

Bu. III.

Cl. basse
en si b

Trp. I. II.
en ut

Trb. I. II.

Timb.

25

Allargando.
(♩ = ½)

V. S.

V. I.

V. II.

Vla.

Violle.

Cbs.

a tempo

Hb.

Cl. I. II.
en si b

a tempo

pp

à tenir si possible

rit.

C. A.

I. II.
Cors
en fa

III. IV.

Bn. I. II.

Cl. basse
en si b

Trp. I. II.
en ut

Timb.

V. S.

a tempo

mf

p

pp

rit.

V. I.

V. II.

Vla.

4 Soli

pp
avec Sourdines

pizz.

rit.

Cbs.

26

Adagio tranquillo. (♩ = 54.)

Cl. I. II.
en si b

avec Sourdine

en dehors

pp plus lointain qu'au commencement

26

Adagio tranquillo. (♩ = 54.)

V. S.

pp

p

V. I.

avec Sourdines

pp

Vla.

avec Sourdines

pp

Tous

Vclle.

arco

avec Sourdine

pp

Cbs.

avec Sourdines

pp

26

27

Più lento.

Rien n'est plus triste que la mort de l'Idéal

Cor. I. en fa *pp*

Bn. I. *pp*

V.S. *pp* *las* *avec tendresse*

V. I. *pp*

V. II. *avec Sourdines* *pp*

Vla. *pp*

Vclle. *pp*

Cbs. *pp*

27

Morendo.

(♩ = ♩)

Sourdine

Cor. I. en fa *pp*

Bn. I. *pp*

V.S. *pp*

V. I. *ppp* *pizz.*

V. II. *ppp* *pizz.*

Vla. *ppp* *pizz.*

Vclle. *ppp* *pizz.*

Cbs. *ppp* *pizz.*

Morendo.

en dehors *ppp* *poco* *ppp*

div. *ppp*